

OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL DE INSTRUÇÕES

English

Deutsch

Français

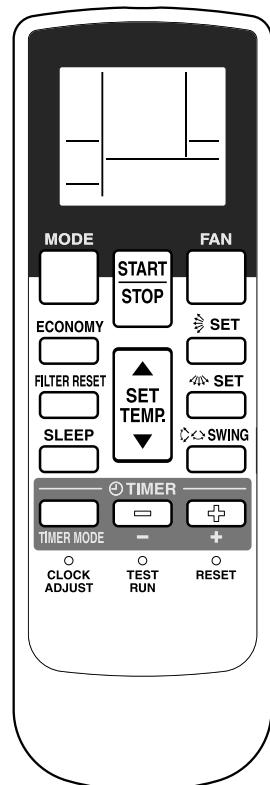
Español

Italiano

Ελληνικά

Русский

Português



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

CONSERVE ESTE MANUAL PARA SU FUTURA CONSULTA

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA

ÍNDICE

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1	PUESTA A CERO DE LA LÁMPARA DEL FILTRO	7
DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES	2	AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE CIRCULACIÓN	
PREPARATIVOS	3	DEL AIRE	8
FUNCIONAMIENTO	4	FUNCIONAMIENTO DE VAIVÉN	9
FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR	6	FUNCIONAMIENTO DEL MODO ECONÓMICO	9
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR (SLEEP) DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA	7	SELECCIÓN DEL CÓDIGO DE SEÑALES DEL MANDO A DISTANCIA	10
		LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	11

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, lea estas "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD" en su totalidad y manéjelo correctamente.
- Las instrucciones de esta sección son sobre seguridad; asegúrese de mantener unas condiciones de funcionamiento seguras.



Esta marca indica los procedimientos que, de realizarse incorrectamente, pueden ocasionar la muerte o daños graves al usuario.

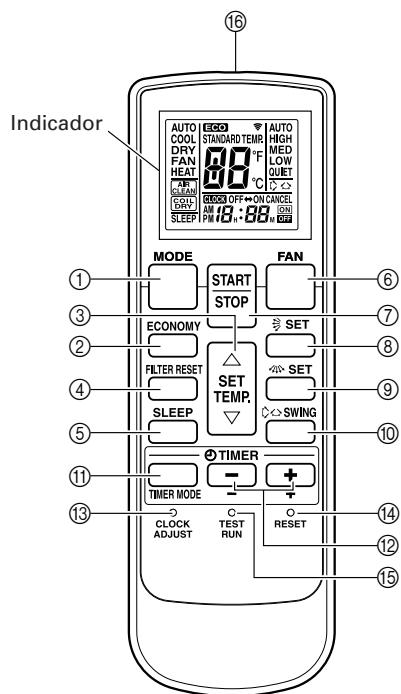
- En caso de que se produzca un problema (olor a quemado, etc.) desconecte la alimentación de corriente para parar inmediatamente el aparato y consulte a un servicio técnico autorizado.



Esta marca indica los procedimientos que, de realizarse incorrectamente, pueden ocasionar daños personales al usuario o daños a la propiedad.

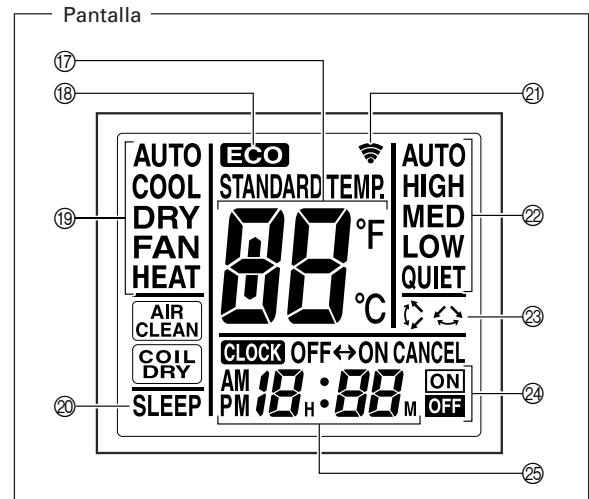
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• No exponga el mando directamente al agua.• No maneje el controlador con las manos mojadas.• No toque los interruptores con objetos punzantes.• Apague siempre el disyuntor eléctrico cada vez que limpie el mando, el acondicionador de aire o el filtro de aire. | <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que no haya ningún equipo electrónico a menos de un metro del controlador.• Evite instalar el controlador cerca de una chimenea u otros aparatos calefactores.• No emplee gases inflamables cerca del controlador. |
|--|---|

DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES



- ① Botón de modo (MODE)
- ② Botón del modo de ahorro (ECONOMY)
- ③ Botón de ajuste de la temperatura (SET TEMP.) (▲ / ▼)
- ④ Botón de puesta a cero del filtro (FILTER RESET)
- ⑤ Botón el temporizador de desconexión automática (SLEEP)
- ⑥ Botón del ventilador (FAN)
- ⑦ Botón de marcha/paro (START/STOP)
- ⑧ Botón de ajuste vertical (SET)
- ⑨ Botón de ajuste horizontal (SET)
- ⑩ Botón de vaivén (SWING)
- ⑪ Botón de modo de temporizador (TIMER MODE)
- ⑫ Botones de ajuste del temporizador (TIMER SET) (±)
- ⑬ Botón de ajuste de reloj (CLOCK ADJUST)
- ⑭ Botón de reposición (RESET)
- ⑮ Botón de prueba del funcionamiento (TEST RUN)

- Este botón se utiliza al instalar el acondicionador y no debe usarse bajo condiciones normales porque causará que la función del termostato del acondicionador de aire actúe incorrectamente.
- Si se presiona este botón durante el funcionamiento normal, el aparato cambiará al modo de funcionamiento de prueba y la lámpara indicadora de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior y la lámpara para indicadora del temporizador (TIMER) comenzarán a parpadear simultáneamente.
- Para detener el modo de funcionamiento de prueba, presione el botón START/STOP para que se pare el acondicionador de aire.



Para facilitar su explicación, la ilustración adjunta muestra todos los indicadores posibles; sin embargo, durante el funcionamiento normal, la pantalla sólo mostrará aquellos indicadores adecuados al funcionamiento actual.

- ⑯ Emisor de señal
- ⑰ Temperatura de ajuste
- ⑱ Indicador de modo económico (ECONOMY)
- ⑲ Indicador del modo de funcionamiento
- ⑳ Pantalla de temporizador de desconexión automática (SLEEP)
- ㉑ Indicador de transmisión
- ㉒ Velocidad del ventilador
- ㉓ Pantalla de vaivén (SWING)
- ㉔ Modo de temperización
- ㉕ Reloj

Es posible que ciertas unidades interiores no presenten todas las funciones correspondientes a todos los botones de telemando. La unidad interior emitirá un pitido y las lámparas de funcionamiento (OPERATION), temporizador (TIMER) y filtro (FILTER) parpadearán al presionar un botón del telemando si la función no está disponible.

PREPARATIVOS

Cargue las pilas (R03/LR03 × 2)

1 Presione y deslice la tapa del compartimiento de las pilas del lado opuesto para abrirla.

Deslice en la dirección de la flecha mientras presiona la marca ▽.



2 Inserte las pilas.

Asegúrese de hacer corresponder bien las polaridades (+/-) de las pilas.

3 Cierre la tapa del compartimiento de las pilas.

Ajuste la hora actual

1 Presione el botón de ajuste de reloj (CLOCK ADJUST).

Emplee la punta de un bolígrafo u otro pequeño objeto para presionar el botón.

2 Utilice los botones [+] / [-] de ajuste del temporizador (TIMER SET) para poner el reloj en la hora actual.

Botón [+] : Presíñelo para hacer avanzar la hora.

Botón [-] : Presíñelo para hacer retroceder la hora.

(Cada vez que se presionan los botones, la hora avanzará/retrocederá en incrementos de un minuto; mantenga los botones presionados para cambiar con rapidez la hora en incrementos de diez minutos.)

¡PRECAUCION!

- Tome precauciones para evitar que los niños se traguen accidentalmente las pilas.
- Saque las pilas de la unidad del telemando cuando no lo utilice durante períodos prolongados con el fin de evitar problemas en la unidad causados por fugas del líquido de las pilas.
- Si el líquido de las pilas se pone en contacto con la piel o entra en los ojos o la boca, lávese inmediatamente con mucha agua, y vaya enseguida al médico.
- Las pilas gastadas deben sacarse con rapidez y deben tirarse de forma correcta, tirándolas a un receptor de recolección de pilas público o devolviéndolas a una autoridad apropiada.
- No intente recargar las pilas.

No mezcle nunca pilas nuevas y usadas, ni pilas de tipos distintos.

Las pilas deben durar aproximadamente un año en condiciones normales de utilización. Si el alcance de funcionamiento de la unidad de telemando se reduce apreciablemente, reemplace las pilas y presione el botón RESET con la punta de un bolígrafo u otro pequeño objeto.

3 Presione el botón de ajuste de reloj (CLOCK ADJUST) otra vez.

De este modo se completa el ajuste y el reloj se pone en funcionamiento.

Empleo de la unidad del telemando

- La unidad del telemando debe dirigirse al receptor de la señal para que funcione correctamente.
- Alcance de funcionamiento: Dentro de unos 7 metros.
- Cuando una señal se recibe correctamente en el acondicionador de aire, sonará un pitido de confirmación.
- Si no se oye el pitido, presione de nuevo el botón de la unidad del telemando.

Soporte de la unidad del telemando



① Monte el soporte.

② Coloque la unidad del telemando.

③ Para sacar la unidad del telemando (para usarla en la mano).

FUNCIONAMIENTO

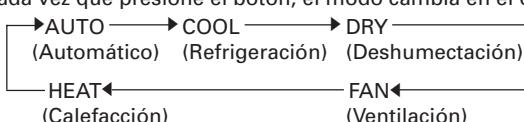
Para seleccionar el modo de funcionamiento

1 Presione el botón de marcha/paro (START/STOP).

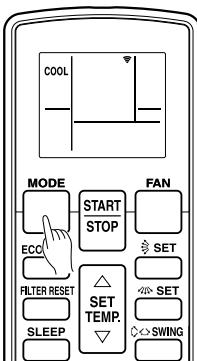
Se encenderá la lámpara de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (roja).
El acondicionador de aire se pondrá en funcionamiento.

2 Presione el botón de modo (MODE) para seleccionar el modo deseado.

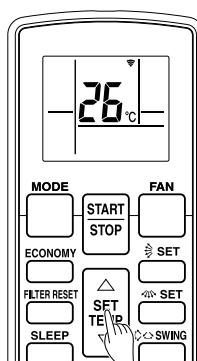
Cada vez que presione el botón, el modo cambia en el orden siguiente:



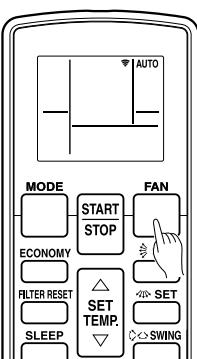
Después de unos tres segundos, reaparecerá toda la visualización.



Ejemplo: Cuando se ajusta a COOL (refrigeración).



Ejemplo: Cuando se ajusta a 26 °C.



Ejemplo: Cuando se ajusta a automático (AUTO).

Para ajustar el termostato

Pulse el botón de ajuste de la temperatura (SET TEMP).

Botón ▲ : Presiónelo para subir el ajuste del termostato.
Botón ▼ : Presiónelo para bajar el ajuste del termostato.

● Margen de ajuste del termostato:

Automático 18-30 °C
Calefacción 16-30 °C
Refrigeración/Deshumectación 18-30 °C

El termostato no puede emplearse para ajustar la temperatura de la sala durante el modo de ventilación (FAN) (la temperatura no aparecerá en la pantalla de la unidad del telediario).

Unos tres segundos después, reaparecerá toda la visualización.

El ajuste del termostato deberá considerarse un valor estándar, y puede ser algo distinto de la temperatura real de la sala.

Ajuste de la velocidad del ventilador

Presione el botón del ventilador (FAN).

Cada vez que presione el botón, la velocidad del ventilador cambia en el orden siguiente:



Después de unos tres segundos, reaparecerá toda la visualización.

Cuando se ajusta a automático (AUTO):

Calefacción : El ventilador funciona a velocidad lenta al principio del funcionamiento o también cuando la temperatura del aire emitido es relativamente baja; la velocidad del ventilador aumenta a medida que sube la temperatura del aire emitido.

Sin embargo, el ventilador funciona a velocidad muy baja cuando la temperatura del aire que sale de la unidad interior es baja.

Refrigeración: Así que la temperatura de la habitación se aproxima al ajuste del termostato, se aminora la velocidad del ventilador.

Ventilación : El ventilador se conecta y desconecta alternadamente; cuando se conecta, el ventilador funciona al ajuste de velocidad baja.

El ventilador funcionará a un ajuste muy bajo durante el funcionamiento de monitor y al principio del modo de calefacción.

Funcionamiento supersilencioso (QUIET)

Cuando se ajusta a silencioso (Quiet):

Se inicia el funcionamiento supersilencioso (QUIET). El flujo de aire de la unidad interior se reducirá para conseguir un funcionamiento más silencioso.

● El funcionamiento supersilencioso no puede usarse durante el modo de deshumectación. (Lo mismo se aplica cuando se selecciona el modo de deshumectación durante el funcionamiento del modo automático (AUTO)).

● Durante el funcionamiento supersilencioso, el rendimiento de calefacción y refrigeración se reducirá un poco. Si la sala no se calefacciona o no se refrigerá cuando se utiliza el modo supersilencioso (QUIET), ajuste la velocidad del ventilador del acondicionador de aire.

FUNCIONAMIENTO

Para detener el funcionamiento

Presione el botón de marcha/paro (START/STOP).

La lámpara de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (roja) se apagará.

Notas sobre el funcionamiento de cambio automático (AUTO CHANGEOVER)

AUTO: ● Cuando se inicia el funcionamiento de cambio automático (AUTO CHANGEOVER), el ventilador funciona a velocidad muy lenta durante un minuto más o menos y durante este tiempo el aparato detecta las condiciones de la sala y selecciona el modo de funcionamiento adecuado.

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la sala es superior a +2 °C

→ Funcionamiento de refrigeración o deshumectación
(Es posible seleccionar el funcionamiento de monitor si la temperatura exterior es baja).

Si la diferencia entre el ajuste de termostato y la temperatura real de la habitación es de ±2 °C

→ Funcionamiento de monitor

Si la diferencia entre el ajuste de termostato y la temperatura real de la habitación es superior a -2 °C

→ Funcionamiento de calefacción
(Es posible seleccionar el funcionamiento de monitor si la temperatura exterior es alta).

● Cuando el acondicionador de aire ha ajustado la temperatura de la sala de acuerdo con el ajuste del termostato, se iniciará el funcionamiento del monitor. En el modo de funcionamiento del monitor, el ventilador funcionará a velocidad baja. Si la temperatura de la sala cambia posteriormente, el acondicionador de aire seleccionará nuevamente el funcionamiento adecuado (calefacción, refrigeración) para ajustar la temperatura al valor establecido en el termostato.

(El margen de funcionamiento del monitor es ±2 °C relativo al ajuste del termostato.)

● Si el modo seleccionado automáticamente por el aparato no es el deseado, seleccione un modo de funcionamiento (Calefacción, Refrigeración, Deshumectación, Ventilación.)

Notas sobre el funcionamiento de los modos

Calefacción:

- Se emplea para calentar la sala.
- Cuando se selecciona el modo de calefacción, el acondicionador de aire funcionará con una velocidad del ventilador muy baja de 3 a 5 minutos, después de lo cual cambiará al ajuste seleccionado del ventilador. Este periodo de tiempo está provisto para permitir a la unidad interior calentarse antes de comenzar la operación completa.
- Cuando la temperatura de la sala es muy baja, puede formarse escarcha en la unidad exterior y puede reducirse el rendimiento. Para sacar esta escarcha, la unidad se establece automáticamente en el ciclo de desescarche de vez en cuando. Durante el funcionamiento de desescarche automático, la lámpara indicadora (roja) de funcionamiento (OPERATION) parpadeará y el funcionamiento de calefacción se interrumpirá.
- Tras el inicio del funcionamiento de calefacción, la habitación tarda en calentarse.

Refrigeración:

- Se emplea para refrigerar la sala.

Deshumectación:

- Se emplea para enfriar un poco mientras se deshumecta la sala.
- No podrá calentar la sala durante el modo de deshumectación.
- Durante el modo de deshumectación, el aparato funcionará a baja velocidad; para poder ajustar la humedad de la sala, es posible que el ventilador de la unidad interior se pare de vez en cuando. Además, el ventilador puede funcionar a velocidad muy baja cuando se ajusta la humedad de la sala.
- La velocidad del ventilador no podrá cambiarse manualmente cuando se ha seleccionado el modo de deshumectación.

Ventilación:

- Se emplea para hacer circular el aire por la sala.

Durante el modo de calefacción:

Ajuste el termostato a un ajuste de la temperatura que sea más alto que la temperatura actual de la sala. El modo de calefacción no funcionará si se ajusta el termostato más bajo que la temperatura actual de la sala.

Durante el modo refrigeración/deshumectación:

Ajuste el termostato a un ajuste de la temperatura que sea más bajo que la temperatura actual de la sala. Los modos de refrigeración y deshumectación no funcionarán si se ajusta el termostato más alto que la temperatura actual de la sala (en el modo de refrigeración, sólo funcionará el ventilador).

Durante el modo de ventilación:

No podrá emplear el aparato para la calefacción ni refrigeración de la sala.

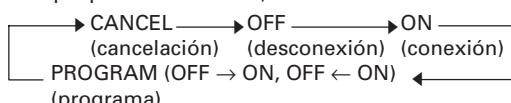
FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR

Antes de utilizar la función del temporizador, asegúrese de que la unidad del telemando esté ajustado a la hora correcta (vea la página 3). Si la unidad interior está conectada a un telemando cableado, el telemando inalámbrico no se podrá utilizar para ajustar el temporizador.

Para emplear el temporizador de conexión (ON) y de desconexión (OFF)

- 1 Presione el botón de marcha/paro (START/STOP).**
(Si el aparato ya está funcionando, pase al paso 2).
Se encenderá la lámpara de funcionamiento (OPERATION) roja de la unidad interior.
- 2 Presione el botón del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar el funcionamiento de temporizador de conexión (ON) o de desconexión (OFF).**

Cada vez que presione el botón, el modo cambia en el orden siguiente:



La lámpara indicadora verde del temporizador (TIMER) se iluminará.

- 3 Utilice los botones de ajuste del temporizador (TIMER SET) para ajustar la hora de desconexión (OFF) y conexión (ON) deseada.**

Ajuste la hora mientras parpadea la visualización de la hora (el parpadeo continuará durante cinco segundos).

Botón $+$: Presiónelo para hacer avanzar la hora.

Botón $-$: Presiónelo para hacer retroceder la hora.

Unos cinco segundos después, reaparecerá toda la visualización.

Para cancelar el temporizador

Utilice el botón de modo del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar "CANCELAR". El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Para cambiar el ajuste del temporizador

Lleve a cabo los pasos 2 y 3.

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire mientras el temporizador está funcionando

Presione el botón de marcha/paro (START/STOP).

Para cambiar las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste del termostato) después de haber hecho el ajuste del temporizador, espere a que reaparezca toda la visualización, y presione los botones apropiados para cambiar el funcionamiento como deseé.

Empleo del temporizador programable

- 1 Presione el botón de marcha/paro (START/STOP).**
(Si el aparato ya está funcionando pase al paso 2).
Se encenderá la lámpara de funcionamiento (OPERATION) roja de la unidad interior.

- 2 Ajuste las horas deseadas del temporizador de desconexión (OFF) y del de conexión (ON).**

Vea la sección de "Para emplear el temporizador de conexión (ON) y de desconexión (OFF)" para ajustar el modo y las horas deseadas. Unos tres segundos después, reaparecerá toda la visualización.

Se encenderá la lámpara del temporizador (TIMER) verde de la unidad interior.

- 3 Presione el botón del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar el funcionamiento con temporizador programado (PROGRAM) (se visualizará OFF → ON u OFF ← ON).**

La visualización mostrará alternadamente "OFF-timer" (temporizador de desconexión) y "ON-timer" (temporizador de conexión), y cambie entonces para que se muestre el ajuste de la hora de la primera función.

● El temporizador programable iniciará el funcionamiento. (Si se ha seleccionado el temporizador de conexión (ON) para funcionar primero, el aparato dejará de funcionar en este punto.)

Unos cinco segundos después, reaparecerá toda la visualización.

Para cancelar el temporizador

Utilice el botón de modo del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar "CANCELAR". El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Para cambiar los ajustes del temporizador

- Siga las instrucciones dadas en la sección "Para emplear el temporizador de conexión (ON) y de desconexión (OFF)" para seleccionar el ajuste del temporizador que deseé cambiar.
- Presione el botón del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar OFF → ON u OFF ← ON.

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire mientras el temporizador está funcionando

Presione el botón de marcha/paro (START/STOP).

Para cambiar las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste del termostato), después de realizar el ajuste del temporizador, espere a que reaparezca toda la visualización, y presione entonces los botones apropiados para cambiar la condición de funcionamiento deseada.

Notas sobre el temporizador programable

- El temporizador programable le permite integrar las funciones del temporizador de desconexión y del temporizador de conexión en una sola secuencia. La secuencia puede ser de una transición del temporizador de desconexión al de conexión, o desde el temporizador de conexión al de desconexión, dentro de un período de veinticuatro horas.
- La primera función del temporizador será la que se ha ajustado más próxima a la hora actual. El orden de funcionamiento se indica con la flecha de la visualización de la unidad del telemando. (OFF → ON, u OFF ← ON).
- Un ejemplo del temporizador programable podría ser para que el acondicionador de aire se pare automáticamente (temporizador de desconexión) después de irse a dormir, y se ponga en funcionamiento (temporizador de conexión) automáticamente por la mañana antes de levantarse.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR (SLEEP) DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

A diferencia de otras funciones del temporizador, el temporizador de desconexión automática (SLEEP) se usa para ajustar la duración del tiempo hasta que se para el funcionamiento del acondicionador de aire.

Si la unidad interior está conectada a un telemando cableado, el telemando inalámbrico no se podrá utilizar para ajustar el temporizador de desconexión automática.

Empleo del temporizador (SLEEP) de desconexión automática

Mientras el acondicionador de aire está en funcionamiento o parado, presione el botón de desconexión automática (SLEEP).

Se encienden la lámpara de funcionamiento (OPERATION) roja de la unidad interior y la lámpara del temporizador (TIMER) verde.

Para cambiar los ajustes del tiempo

Pulse el botón del temporizador de desconexión automática (SLEEP) una vez más y fije la hora con los botones +/- de ajuste del temporizador (TIMER SET).

Botón  : Presiónelo para hacer avanzar la hora.

Botón  : Presiónelo para hacer retroceder la hora.

Unos cinco segundos después, reaparecerá toda la visualización.

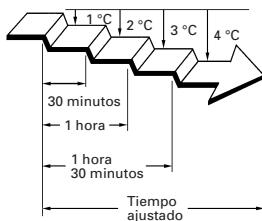
Notas sobre el temporizador de desconexión automática (SLEEP)

Para evitar calor o frío excesivos mientras está durmiendo, la función del temporizador de desconexión automática (SLEEP) modifica automáticamente el ajuste del termostato de acuerdo con el ajuste del tiempo. Cuando ha transcurrido el tiempo ajustado, el acondicionador de aire se para por completo.

Durante el funcionamiento de calefacción:

Una vez seleccionada la función "SLEEP", la temperatura de ajuste (termostato) baja automáticamente 1 °C cada 30 min. Cuando la temperatura ha descendido un total de 4 °C, éste se mantiene hasta que transcurre el tiempo programado y la unidad se desconecta.

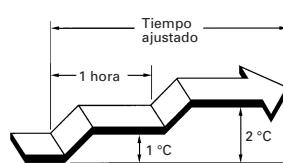
Ajuste del temporizador (SLEEP) de desconexión automática



Durante el funcionamiento de refrigeración/deshumectación:

Una vez seleccionada la función "SLEEP" la temperatura de ajuste (termostato) sube automáticamente 1 °C cada 60 min. Cuando la temperatura de ajuste (termostato) ha ascendido un total de 2 °C, ésta se mantiene hasta que transcurre el tiempo programado y la unidad se desconecta.

Ajuste del temporizador (SLEEP) de desconexión automática



PUESTA A CERO DE LA LÁMPARA DEL FILTRO

Ciertos modelos de unidad interior presentan una lámpara para el filtro en la pantalla de la unidad interior, que indica cuándo es el momento de limpiar los filtros de aire.

Para poner a cero la lámpara del filtro

Presione el botón de puesta a cero del filtro (FILTER RESET).

La lámpara del filtro (FILTER LAMP) (naranja) se apagará.

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE CIRCULACIÓN DEL AIRE

- Ajuste del dirección del aire en los sentidos arriba, abajo e izquierda y derecha con los botones AIR DIRECTION (DIRECCIÓN DEL AIRE) del mando a distancia.
- Utilice los botones AIR DIRECTION (DIRECCIÓN DEL AIRE) después de que la unidad interior haya empezado a funcionar y las lamas deflectoras hayan dejado de moverse.

Ajuste de la dirección vertical del aire

Según el modelo es posible que no haya control de la lama deflectora de flujo de aire vertical.

Presione el botón SET (vertical).

(La visualización del telemando no cambia.)

Cada vez que presione el botón, la dirección del aire cambiará tal y como se muestra en el MANUAL (DE INSTRUCCIONES) incluido con la UNIDAD INTERIOR.

- Utilice los ajustes de dirección del aire dentro de los márgenes indicados en el MANUAL (DE INSTRUCCIONES) incluido con la UNIDAD INTERIOR.
- La dirección del flujo de aire vertical se ajusta automáticamente tal y como se muestra en el MANUAL (DE INSTRUCCIONES) incluido con la UNIDAD INTERIOR, de acuerdo con el tipo de funcionamiento seleccionado.
- Durante el funcionamiento en el modo automático (AUTO), el primer minuto después de haberse puesto en funcionamiento, el flujo de aire será horizontal; la dirección del aire no podrá ajustarse durante ese período.
- El funcionamiento de ajuste de la dirección del aire vertical no está disponible en determinados modelos.

Consulte el MANUAL (DE INSTRUCCIONES) incluido con la UNIDAD INTERIOR.

i NOTAS

- Emplee siempre el botón de la dirección del flujo de aire (SET) para ajustar las lamas deflectoras del flujo del aire vertical. Si se intenta moverlas manualmente, puede producirse una operación incorrecta; en este caso, pare el funcionamiento y vuelva a comenzarlo. Las lamas deflectoras deben empezar a funcionar correctamente otra vez.
- Durante el funcionamiento de refrigeración y de deshumectación, no coloque las lamas deflectoras de la dirección del flujo de aire en la posición inferior durante períodos prolongados de tiempo, porque el vapor del agua puede condensarse cerca de las lamas deflectoras de salida y pueden caer gotas de agua desde el acondicionador de aire. Durante el funcionamiento de refrigeración y de deshumectación, si las lamas deflectoras de la dirección del flujo de aire permanecen en el margen de calefacción durante más de 30 minutos, regresarán automáticamente a la posición de refrigeración y deshumectación.
- Cuando se utiliza en una sala con niños, ancianos, o enfermos, la dirección del aire y la temperatura de la sala deben ajustarse teniendo en cuenta las circunstancias.

Ajuste horizontal de la dirección del aire

Según el modelo es posible que no haya control de la lama deflectora de flujo de aire horizontal.

Presione el botón SET (horizontal).

(La pantalla de la unidad del telemando no cambia.)

Cada vez que presione el botón, la dirección del aire cambiará tal y como se muestra en el MANUAL (DE INSTRUCCIONES) incluido con la UNIDAD INTERIOR.

- El funcionamiento de ajuste de la dirección del aire horizontal no está disponible en función del modelo. Consulte el MANUAL (DE INSTRUCCIONES) incluido con la UNIDAD INTERIOR.

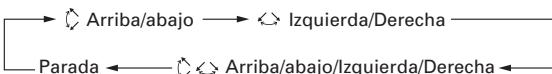
FUNCIONAMIENTO DE VAIVÉN

El funcionamiento de vaivén izquierda/derecha y arriba/abajo/izquierda/derecha no se puede llevar a cabo en modelos que no estén equipados con lamas deflectoras de la dirección del flujo de aire horizontal.
Inicie el funcionamiento del acondicionador de aire antes de efectuar este procedimiento.

Para seleccionar el funcionamiento de vaivén (SWING)

Pulse el botón SWING (VAIVÉN).

Cada vez que pulse el botón SWING (VAIVÉN), el funcionamiento de vaivén irá cambiando en el orden siguiente:



Para detener el funcionamiento de vaivén (SWING)

Pulse el botón SWING (VAIVÉN) y seleccione STOP.

La dirección de la corriente de aire volverá a la posición anterior al funcionamiento de vaivén.

Observaciones sobre el funcionamiento del vaivén

- Vaivén izquierda/derecha: Las lamas deflectoras se mueven (en vaivén) en la dirección del aire izquierda/derecha.
- Vaivén arriba/abajo/izquierda/derecha: Las lamas deflectoras se mueven (en vaivén) en las direcciones arriba/abajo e izquierda/derecha.
- El funcionamiento de vaivén puede detenerse temporalmente cuando el ventilador del aparato no está en funcionamiento o cuando gira a velocidad muy baja.
- Si se pulsa el botón SET (vertical) durante el funcionamiento de vaivén hacia arriba/abajo, éste se detendrá y, si se pulsa el botón SET (horizontal) durante el funcionamiento de vaivén hacia la derecha/izquierda, el funcionamiento de vaivén se detendrá.
- El funcionamiento de vaivén no está disponible según el modelo. Consulte el MANUAL (DE INSTRUCCIONES) incluido con la UNIDAD INTERIOR.

FUNCIONAMIENTO DEL MODO ECONÓMICO

Ponga en marcha el acondicionador de aire antes de llevar a cabo este procedimiento.

Para utilizar el MODO ECONÓMICO

Presione el botón de modo económico (ECONOMY).

En la pantalla de la unidad de telemando aparecerá "ECO".
Comenzará el funcionamiento del modo económico.

Para detener el funcionamiento del MODO ECONÓMICO

Vuelva a presionar el botón de modo económico (ECONOMY).

"ECO" desaparecerá de la pantalla de la unidad de telemando.
Comenzará el funcionamiento normal.

Acerca del funcionamiento del MODO ECONÓMICO

Funcionando al máximo, el MODO ECONÓMICO alcanza aprox. el 70% del funcionamiento de refrigeración y calefacción del acondicionador de aire.

Si el MODO ECONÓMICO está en marcha durante el modo de refrigeración, mejora la deshumectación. Esta función resulta especialmente adecuada si se quiere eliminar la humedad de la habitación sin bajar demasiado la temperatura.

Durante el funcionamiento del MODO ECONÓMICO, el ajuste del termostato cambia automáticamente según la temperatura para evitar refrigeración y calefacción innecesarios para conseguir el funcionamiento más económico.

- Si la habitación no se refrigerá (o calienta) bien durante el modo económico, seleccione el modo de funcionamiento normal.
- Tras apagar el acondicionador de aire, al volver a encenderlo, comenzará el funcionamiento normal.
- Durante el periodo de control en el modo AUTOMÁTICO, el funcionamiento del acondicionador de aire no cambiará al MODO ECONÓMICO aunque se haya seleccionado el MODO ECONÓMICO pulsando el botón de dicho modo (ECONOMY).

SELECCIÓN DEL CÓDIGO DE SEÑALES DEL MANDO A DISTANCIA

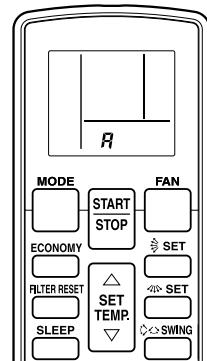
Cuando se instalen dos o más acondicionadores de aire en una habitación y el mando a distancia active un acondicionador de aire equivocado, cambie el código de señales del mando a distancia para que active solamente el acondicionador de aire que desea ajustar (cuatro selecciones posibles).

Cuando se instalen dos o más acondicionadores de aire en una habitación, póngase en contacto con el vendedor de su equipo para ajustar los códigos de señales de los acondicionadores de aire.

Selección del código de señales del mando a distancia

Siga los siguientes pasos para seleccionar el código de señales del mando a distancia. (El acondicionador de aire no puede recibir un código de señales si no ha sido ajustado para ello).

1 Presione el botón de marcha/paro (START/STOP) sólo hasta que aparezca el reloj en la pantalla del mando a distancia.



2 Presione el botón de modo (MODE) durante al menos cinco segundos para ver el código de señales actual (inicialmente ajustado a A).

3 Presione los botones +/− para cambiar el código de señales entre A → B → C → D. Igualé el código de la pantalla con el código de señales del acondicionador de aire.

4 Presione de nuevo el botón de modo (MODE) para volver a ver el reloj. El código de señales cambiará.

Si no se presiona ningún botón 30 segundos después de aparecer el código de señales, el sistema vuelve a mostrar el reloj. En este caso, comience de nuevo desde el paso 1.

El código de señales del acondicionador de aire se ajusta al código de señales A antes de ser entregado. Póngase en contacto con el vendedor de su equipo para cambiar el código de señales.

El mando a distancia se reajusta al código de señales A cuando se cambian las pilas del mando a distancia. Si utiliza un código de señales distinto al código A, reajuste dicho código después de cambiar las pilas.

Si desconoce el ajuste del código de señales del acondicionador de aire, pruebe todos los códigos (A → B → C → D) hasta que encuentre el código que activa el acondicionador de aire.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Antes de solicitar el servicio técnico, efectúe la comprobación siguiente:

	Síntoma	Puntos a comprobar	Vea la página
COMPRUEBE OTRA VEZ	No funciona:	<ul style="list-style-type: none">● ¿Se ha desenchufado la clavija de alimentación de la toma de corriente?● ¿Ha ocurrido un fallo de la red de alimentación?● ¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado un disyuntor?	—
		<ul style="list-style-type: none">● ¿Funciona el temporizador?	6
	La unidad funciona de forma diferente del ajuste del ajuste del telemando:	<ul style="list-style-type: none">● ¿Se han agotado las pilas del telemando?● ¿Se han insertado correctamente las pilas del telemando?	4
	Tras sustituir las baterías de la unidad de telemando, no se recibe señal.	<ul style="list-style-type: none">● ¿Está seguro de estar utilizando un código de señal del acondicionador de aire distinto del código de señal A?	10

Si el problema persiste después de efectuar estas comprobaciones, si nota olor a quemado o parpadean las lámparas indicadoras de funcionamiento (OPERATION) y temporizador (TIMER), detenga el funcionamiento inmediatamente, desconecte la fuente de alimentación y consulte al personal de servicio autorizado.

